centopercento
08165

abitex
www.abitex.eu

istruzioni per la manutenzione mainteinance istruction		smacchiatura su imbottitura fr fissa non-removable covers			smacchiatura su imbottitura fr sfoderabile removable covers	
	dopo macchiatura after staining	sapone di marsiglia (5 g/l) neutral soap (5 g/l)	etanolo ethyl alcohol (ethanol)	0,5 % SLES* in soluzione acquosa 0.5 % SLES* in aqueous solution	lavaggio in lavatrice a 30° machine wash @ 30°C	lavaggio a secco (percloroetilene) dry clean (Per-chloroethylene - PCE)
jeans (1000 cicli - empa) jeans (1000 ru bs -empa)	2	2 – 3	2 – 3	2	3	3
penna a sfera ball pen	1	2 – 3	2 – 3	1 – 2	3	2 – 3
rossetto rosso red lipstick	1	1 – 2	2 – 3	2 – 3	3 – 4	3
olio d'oliva oliv oil	4	3 – 4	3 – 4	3 – 4	4	4 – 5
vino rosso, caffè, te, cola, aranciata red wine, caffe, the, cola, orangie soda	3 – 4	4	3 – 4	3 – 4	4 – 5	3 – 4
ketchcup, salsa di pomodoro, cioccolata ketchcup, tomato souce, hot chocolate	1	2 – 3	3	1 – 2	4 – 5	3

SLES* sodio lauriletere solfato SLES* sodium lauythen sulfate

Imbottiti fissi

PER TUTTI I TIPI DI MACCHIA:
Smacchiare tamponando con panno di cotone bianco imbevuto di Alcool Etilico puro (incolore da liquori).

Imbottiti sfoderabili

Pre- smacchiare tutti i tipi di macchie tamponando con panno di cotone bianco imbevuto di Alcool Etilico puro (incolore da liquori).
PER TUTTI I TIPI DI MACCHIA:
Lavare ad umido seguendo le indicazioni riportate sull'etichettatura di manutenzione.

Non removable covers

FOR ALL TYPES OF STAIN:
Remove stain by dabbing spot with a white cotton cloth soaked in pure Ethyl Alcohol (colourless liquid used in alcoholic beverages).

Removable covers

Pre-treat all types of stains by dabbing spot with a white cotton cloth soaked in pure Ethyl Alcohol (colourless liquid used in alcoholic beverages).
FOR ALL TYPES OF STAIN:
Wash, following care label instructions.

Risultati di resistenza alle macchie secondo norma UNI EN 15973:2011
Gli indici di solidità al colore sono assegnati mediante valutazione con scala dei grigi degli scarichi (EN 20105-A03)

La norma EN 20105 si riferisce alla lettura che di fatto è allineata con la scala dei grigi, da 1 a 5, dove 5 è pulito e perfetto e dove 1 è molto sporco.

Stain resistance according to the norm UNI EN 15973:2011.
Color fastness index according to grey scale for assessing staining (EN 20105-A03)

EN 20105 norm refers to the values of grey scale from 1 up to 5, with whom the norm is aligned. 5 stands for clean and perfect, 1 stands for extremely dirty.